

Fast Fill

OHJEET

OSAMÄÄRÄ: IFU-6335104

Versio: 07

Annettu: 2022.8.13

Koko: 85mm×119mm

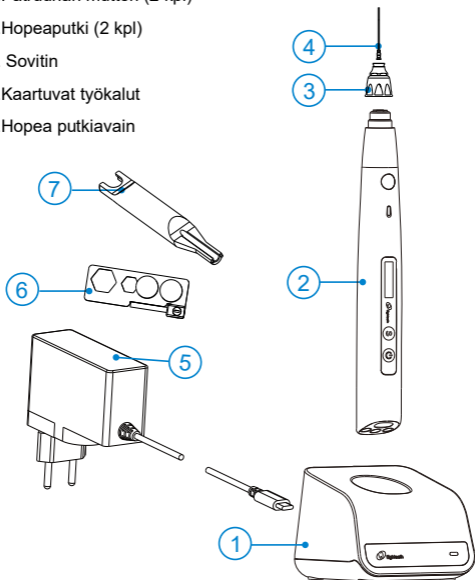
Sisältö

1. Nopean Fast Fill	4
1.1 Osien yleiskatsaus	4
1.2 Komponentit	5
2. Käytetyt symbolit	8
3. Ennen käyttöä	10
3.1 Soveltamisala	10
3.2 Vasta-aiheet	10
4. Asenna hotfill	11
4.1 Guttaperkan asennus	11
4.2 Kasetin kiinnitys	11
4.3 Sovittimen asennus	12
4.4 Latausaseman liittäminen	12
5. Siltojen liittäminen	13
6. Asetukset	14
6.1 Muistiparametrin asettaminen	14
6.2 Lisäasetukset	15
7. Käyttö	16
7.1 Maksut	16
7.2 Lämmitys ja käyttö	17
- 7.3 Vaihda guttaperkka	18
8. Ylläpito	20
8.1 Männän puhdistus	20
8.2 Kasetin hopeaputken vaihtaminen	21
8.3 Puhdistus, desinfiointi ja sterilointi	23
9. Virheiden ilmoittaminen	32
10. Vianetsintä	33
11. Tekniset tiedot	35
12. EMC-taulukot	36
13. Lausuma	43

1. Nopean Fast Fill



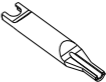
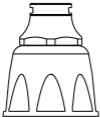
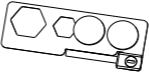


1.1 Osien tunnistaminen

1. Latausasema
2. Käsikappale
3. Patruunan mutteri (2 kpl)
4. Hopeaputki (2 kpl)
5. Sovitin
6. Kaartuvat työkalut
7. Hopea putkiavain



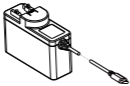
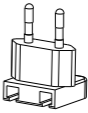
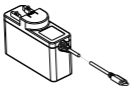



1 Nopean täytön laajuus

1.2 Osia

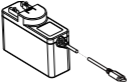

<p>Nopeasti täytettävä käsikappale (1 kpl) Osa nro: 6351002</p> 	<p>Latausalusta (1 kpl) Osa nro: 6351003</p> 	<p>Hopeinen putkiavain (1kpl) Osa nro: 6351112</p> 
<p>Patruunan mutteri (2 kpl) Osa nro: 6351207</p> 	<p>Taivutustyökalu (1 kpl) Osa nro: 6351106</p> 	<p>Hopeaputki (1 kpl) Koko: 23Ga (Kertakäyttöinen) Osa nro: 6351209</p> 
<p>Hopeaputki (1 kpl) Koko: 25Ga (Kertakäyttöinen) Osa nro: 6351208</p> 		

1 Nopean täytön laajuus














Eri alueille on valittavana useita erilaisia sovitinvaihtoehtoja seuraavasti.

Standardi	Adapteri	Virtapistoke
<p>Eurooppalainen standardi</p>	<p>Sovitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316012</p> 	<p>Eurooppalainen vakiovirtaliitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316005</p> 
<p>Monistandardi</p>	<p>Sovitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316012</p> 	<p>UK Standard virtaliitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316006</p> 
		<p>Australialainen vakiovirtaliitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316007</p> 
		<p>Argentiinan vakiovirtaliitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316011</p> 












1 Nopean täytön laajuus

<p>Amerikkalainen standardi</p>	<p>Sovitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316012</p>  An illustration of a rectangular power adapter with a circular top and a power cord. A pen is shown next to it for scale.	<p>Yhdysvaltain vakiovirtaliitin (1 kpl)</p> <p>Osa nro: 6316008</p>  An illustration of a standard two-prong electrical plug with a rectangular base and two vertical prongs.
--	---	--

2. Käytetyt symbolit

	Yleiset varoitusmerkit
	Varoitus
	Sarjanumero
	Luettelonumero
	Erän koodi
	Lääkinnälliset laitteet
	Valtuutettu edustaja Euroopan yhteisössä
	Valmistaja
	Valmistusmaa
	Luokan II laitteet
	Pesukoneen desinfiointi lämpödesinfiointia varten
	Sovellettu B-tyyppin osa
	Säilytä kuivana

2 Käyttöohjeessa käytetyt symbolit

	CE-merkintä
	Hävitetään WEEE-direktiivin mukaisesti
	Tasavirta
	Katso käyttöohje
	Valmistajan logo
	Steriloitavissa höyrysterilointilaitteessa (autoklaavi) määrätyssä lämpötilassa
	Lämpötilan raja
	Kosteuden rajoittaminen
	Ilmakehän paineen rajoittaminen
	Hellävarainen, lämmin pinta
	Älä käytä uudelleen

3.Ennen käyttöä

3.1 Soveltamisala

Fast-Fill on tarkoitettu guttaperkan lämmittämiseen ja suulakepuristamiseen puhdistettuihin ja muotoiltuihin kanaviin juurihoidon aikana.

Tätä laitetta saa käyttää sairaalaympäristöissä, klinikoilla tai hammaslääkäritoimistoissa vain pätevä hammaslääketieteen ammattilainen, eikä sitä saa käyttää happirikkaassa ympäristössä.

3.2 Vasta

Tätä laitetta ei saa käyttää, jos potilaalle on asennettu sydämentahdistin (tai muu sähkölaite) ja häntä on varoitettu pienten sähkölaitteiden käytöstä (kuten parranajokoneet, hiustenkuivaajat jne.)

Ei saa käyttää potilaille, joiden tiedetään olevan herkkiä luonnonkumille, lateksille tai hopealle.

Turvallisuutta ja tehoa raskaana olevilla naisilla ja lapsilla ei ole varmistettu.



- Lue seuraavat varoitukset ennen käyttöä:
- Älä sijoita laitetta kosteaan ympäristöön tai mihinkään, missä se voi joutua kosketuksiin nesteen kanssa.
- Älä altista laitetta suorille tai epäsuorille lämmönlähteille. Laitetta on käytettävä ja säilytettävä turvallisessa ympäristössä.
- Laite vaatii erityisiä varotoimia sähkömagneettisen yhteensopivuuden (EMC) suhteen, ja se on asennettava ja sitä on käytettävä tiukasti EMC-tietojen mukaisesti. Älä etenkään käytä laitetta loistelamppujen, radiolähettimien, kaukosäätimien lähellä. Älä käytä tätä järjestelmää sairaalan aktiivisten HF-kirurgisten laitteiden lähellä. Kannettavia RF-viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää lähempänä kuin 30 cm (12 tuumaa) mitään pikätätteen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittelemät kaapelit. Muuten se voi johtaa tämän laitteen suorituskyvyn heikkenemiseen. Älä lataa, käytä tai säilytä korkeissa lämpötiloissa. Noudata määritettyjä käyttö- ja varastointiolosuhteita.
- Käsineet ja kumilampi ovat pakollisia käsittelyn aikana.
- Jos laitteessa ilmenee epäsäännöllisyyksiä käsittelyn aikana, sammuta se. Ota yhteyttä virastoon.
- Älä koskaan avaa tai korjaa laitetta itse, korjaa vain koulutettu jälleenmyyjän huoltohenkilöstö, muuten mitätöi takuu.
- Kosketusajan tulisi olla alle 1 min laitteen pinnasta 80 mm potilaan puolen kärjestä.
- Ole varovainen, kun käytät laitetta hampaiden täyttämiseen ohuilla dentinaalisilla juuriseinillä ja ole varovaisempi yli 185 ° C: n lämpötila-asetuksissa

4.Asenna hotfill

4.1Guttaperkan asennus

Liu'uta guttaperkka käsikappaleeseen.



Tämä tuote ei sisälly guttaperkkaan. Käytä Guttaperkkaa, jota Sifary suosittelee. Katso suositeltu guttaperkkakoko tämän oppaan teknisestä vaiheesta.

4.2Kasetin asennus

Kierrä patruuna asennettavan käsikappaleen kierrettä pitkin.



Patruunan hopeaputkea ei voi kääntää tai taivuttaa käsin.

Käytä taivutustyökaluja hopeaputken taivuttamiseen.



Käytä taivutustyökaluja, joiden kuusikulmainen reikä on räätälöity kiertämään hopeaputkea.



Kierrä patruuna irti käsikappaleesta purkamista varten.



Varmista, että laite ei kuumene, jotta kasetti voidaan poistaa. Kuten kuvassa näkyy, kosketa kasetin mutteria sormella nopeasti ja varmista, että se ei ole kuuma ennen käyttöä. Jos lämpötila on liian korkea, odota 3 ~ 5 minuuttia, kunnes se jäähtyy.

Älä poista hopeaputkea kun käsikappale lämpenee, estä guttaperkkaa vuotamasta ulos ja palamasta



Patruunan pintalämpötila ei ylitä 60 °C käytön aikana.

Älä koske neulaan lämmittelyn aikana

Vaikka sylinteriampulli olisi jo jäähtymässä, suosittelemme, ettet koske hopeaputkeen. On olemassa lämpövaurioiden tai hopeaputken vaurioitumisen vaara. Poista musta kuori pitämällä kiinni.

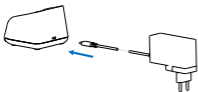
4.3 Sovittimen asennus

Kytke pääsi alustaan, jos ne on erotettu pakkauksessa.

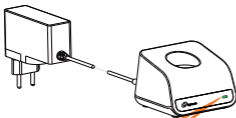


4.4 Yhdistä latausasemaan

Liitä USB-sovitin latausalustaan ja toinen pää pistorasiaan.



Latausaseman virran merkkivalo palaa vihreänä.

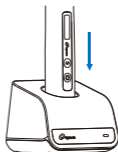


Virran



Vain alkuperäistä sovitinta voidaan käyttää.

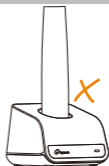
Aseta käsikappale kokonaan latausalustaan. Lataustila näkyy näytöllä.



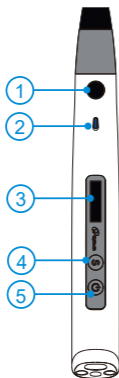
Aseta käsikappale latausalustaan oikeassa asennossa, muuten käsikappale ei lataudu.



Älä aseta laitetta paikkaan, jossa irrotuslaitteen käyttö on vaikeaa



5.Käytä käyttöliittymää



- ① Pääkytkin
- ② Merkkivalo
- ③ Kuvaruutu
- ④ **S** Aseta kytkin
- ⑤ **⏻** Virtakytkin

Kytke virta päälle

Pitkä painallus **⏻** .

Vaihda muistia

Laukauspaine **S** lämpötilamuistin muuttamiseksi T1: stä T3: ksi.

Muistiparametrien asetus

Aseta muistiparametriasetus pitämällä valmiustilassa painettuna **S** yli 2 sekuntia. Parametrit T1 - T3 voidaan asettaa itsenäisesti. Napauta **S** kohdeasetusta, säädä sitä napauttamalla **●** ja vahvista sitten napauttamalla **S** .

Lämmitys

Valmiustilassa **●** laukauksen paine ja merkkivalo vilkkuvat.

Lopeta lämmitys

Kuumennusolosuhteissa laukauspaine **⏻** .

Guttaperkan työntäminen ulos

Kun lämmitys on valmis, merkkivalo syttyy. Pidä painettuna **●** .

Katkaise virta



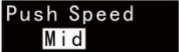

Paina pitkään **⏻** yli 2 sekuntia.

Lisäasetukset


Pidä virrankatkaisutilassa painettuna **●** ja paina sitten siirtyäksesi **⏻** lisäasetukseen. Napauta **S** kohdeasetusta, säädä sitä napauttamalla **●** ja vahvista sitten napauttamalla **S** .

6.Asetus

6.1 Muistiparametrien asetukset

	<p>Fast-Fillissä on 3 muistiohjelmia (T1, T2, T3), muutospainetta (S) valmiustilassa, muistinnumero muuttuu vastaavasti.</p>
	<p>Pidä minkä tahansa (S) muistin aikana 2 sekunnin paine painettuna, tämän muistin "lämpötila" voi muuttua.</p> <p>Paine (●) tavoitelämpötilaan, lämpötila voidaan asettaa välille 100 °C - 200 °C.</p> <p>Vahvista (S) ja kirjoita seuraava käyttöliittymä napauttamalla.</p>
	<p>Tämän muistin "työntönopeutta" voidaan muuttaa.</p> <p>Paina (●) tavoitenopeuteen, nopeus voidaan asettaa matalaksi, keskitasoksi, korkeaksi.</p> <p>Vahvista (S) ja kirjoita seuraava käyttöliittymä napauttamalla.</p>
	<p>"Vaihda GP" voidaan valita.</p> <p>Varmista, että Guttaperkka on vaihdettava vai ei, säädä painamalla (●) sitä.</p> <p>Jos valitset "Ei", vahvista (S) napauttamalla ja palaa valmiustilaan.</p> <p>Jos valitset "Kyllä", katso lisätietoja kohdasta 7.3 Guttaperkan muuttaminen.</p>

6.2 Lisäasetukset

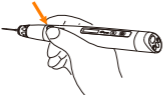





<p style="text-align: center;">AutoPowerOff 5 Min</p>	<p>Pidä sammutustilassa painettuna, paina ● ja paina sitten ☺ siirtyäksesi lisäasetuksiin, "AutoPowerOff" ilmestyy näytölle. Säädä napauttamalla ● , automaattinen sammutusaika voidaan asettaa 5, 10 ja 15 minuuttiin.</p> <p>Vahvista Ⓢ ja kirjoita seuraava käyttöliittymä napauttamalla.</p>
<p style="text-align: center;">Beep Volume Vol 1</p>	<p>"Piippausäänenvoimakkuus" voi muuttua. Säädä napauttamalla ● . "Piippausäänenvoimakkuus" voidaan asettaa arvoon 0, 1 ja 2.</p> <p>Vahvista Ⓢ ja kirjoita seuraava käyttöliittymä napauttamalla.</p>
<p style="text-align: center;">RestoreSettings NO YES</p>	<p>"RestoreSettings" voi muuttua. Napauta ● säätääksesi, napauta vahvistaaksesi Ⓢ ja siirtyäksesi seuraavaan käyttöliittymään.</p> <div style="text-align: center;">  </div> <p>Jos valitset "KYLLÄ", tehdasasetukset kattavat kaikki asetusparametrit.</p>
<p style="text-align: center;">Save NO YES</p>	<p>"Tallenna" voidaan valita.</p> <p>Vahvista tallennusasetus tai ei, säädä napauttamalla, tallenna ● napauttamalla ja sammuta. Ⓢ</p>

7.Operaatio

7.1Lastaaminen

	<p>Tarkastele akun jäljellä olevaa määrää. Alle 15% jäljellä, lataa.</p>  <p>Jos teho on alle 15%, laite on ladattava 30 päivän kuluessa, muuten akku vaurioituu.</p>
 <p>Alternative charging method</p>	<p>Lataus ilman latausalustaa on myös käytettävissä, kytke sovitin suoraan käsikappaleeseen, lataustila näkyy näytöllä.</p> <p>Latausta latausalustalla suositellaan (katso luku 4.4 Latausalustan liittäminen)</p>  <p>Vain alkuperäistä sovitinta voitiin käyttää. Älä käytä käsikappaletta latauksen aikana.</p>
	<p>Latausilmaisoin ilmestyy näytölle, vilkkuu hitaasti, kun akku on ladattu täyteen tai tilassa lähellä täyttä latausta, salama pysähtyy. Täyteen lataaminen kestää noin 4 tuntia jäljellä olevasta akkuvirrasta ja akun kunnosta riippuen.</p> <p>Se voidaan ladata 300-500 kertaa laitteen käyttöolosuhteista riippuen.</p>  <p>Älä vaihda paristoa, vain koulutettu teknikko tai jakelija voi vaihtaa pariston. Elektroniset osat vaurioituvat, jos käytät väärää akkua tai asennat väärin.</p>

7.2 Lämmitys ja käyttö

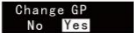




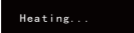


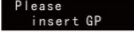


	<p>Ampumapaine ● patruunan lämmittämiseksi valmistilassa.</p>  <p>Liu'uta riittämättömästi lämmitetty guttaperkka noin 10 mm ennen jokaista käyttöä.¹</p>
	<p>LED-valo vilkkuu hitaasti sinisenä kuumennettaessa. Kun olet saavuttanut tavoitelämpötilan, salama pysähtyy ja pysyy sinisenä.</p>  <p>Jos käsikappaletta ei käytetä pitkään aikaan lämmityksen jälkeen, ● lopeta lämmitys painamalla. ¹</p>
	<p>① Lämmityksen ilmaisin, Kun asetettu lämpötila saavutetaan, lämmitysprosessi sammuu ja " " ilmestyy näytölle.</p> <p>② Liukusuunta</p> <p>③ Reaaliaikainen lämmityslämpötila</p> <p>④ Guttaperkka jäljellä</p>
	<p>Kun lämpeneminen on valmis, pidä painetta painettuna työntääksesi ● Guttaperkan ulos. Samalla ① suuntavalo vilkkuu, jäljellä oleva ② Guttapercha-palkki muuttuu vastaavasti. Napauta ● poistuaksesi ja palataksesi valmistilan käyttöliittymään.</p>



NOTE

- Jos käsikappaleessa tai sylinteriampullissa on hieman guttaperkkaa jäljellä, kiristä sylinteriampulli uudelleen, jotta guttaperkka ei vuoda kuumennuksen jälkeen.
- Jos käsikappaleessa tai patruunassa on liikaa guttaperkkaa jäljellä, tutustu päivittäiseen puhdistusprosessiin.
- Käytä hyvää liikkuvuutta Guttaperkka , muuten Guttaperkka vuotaa. Jos vuotaa, tutustu päivittäiseen puhdistusprosessiin.

7.3 Guttaperkan korvaaminen

	Aseta muistiparametriasetus pitämällä valmiustilassa painettuna  2 sekunnin ajan. Napauta  "Vaihda GP". Napauta  "● Kyllä" ja vahvista napauttamalla  .
	Ensinnäkin käsikappale lämpenee noin 150 ° C: seen sulattaakseen jäljellä olevan Gutta-perkan.
	Toiseksi työnnä työntötankoa eteenpäin, kunnes guttaperkka on käytetty loppuun. Työntötangon liikkeen suunta näkyy näytöllä.
	Seuraavaksi työntötangon suunta ja sijainti ilmestyvät näytölle. Työntötangon on palattava alkuperäiseen asentoonsa. Tämä toimenpide kestää noin 50 sekuntia.
	 <p>Tässä tilanteessa puristin voi  pysähtyä ja palata valmiustilaan.</p>



Kun olet painanut Guttaperkka-sauvan käsikappaleeseen lääketieteellisillä pihdeillä, käännä patruuna alas.





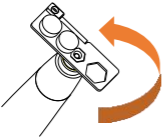




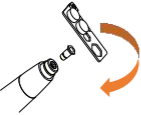
Jos käsikappaleessa on jonkin verran guttaperkkaa, Guttapercha-tangon asentaminen on hankalaa. Työnnä jäännös ontelon pohjaan taivutustyökalun tapilla.



8.Kunnossapito

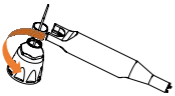

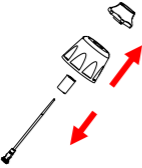

8.1Männän puhdistus



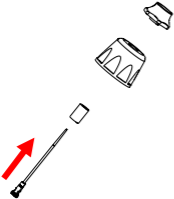

Männän puhdistus	
	<p>Kuumenna 150 °C:seen guttaperkan sulattamiseksi ja poista sitten sylinteriampulli.</p>  <p>Pienellä määrällä guttaperkkajäännöksiä ei ole vaikutusta toimintaan.</p>
	<p>Hävitä hopeaputki ja puhdista loput patruunan mutterin sisällä lääketieteellisillä pihdeillä.</p>
	<p>Puhdista käsikappaleen päällä oleva ylivuoto-guttaperkka lääketieteellisillä pihdeillä.</p>
	<p>Kun lääkintäpihdit eivät pääse onteloon puhdistamaan, lämmitä käsikappale noin 150 °C:seen ja kierrä sitten puhdistusmutteri irti taivutustyökälulla.</p>  <p>Lämmitetään 150 °C:seen puhdistusmutterin vahingoittumisen välttämiseksi.</p>
	<p>Puhdista mutterin sisäpuoli lääketieteellisillä pihdeillä.</p>



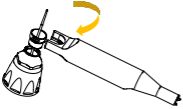
	<p>Kuumenna käsikappale noin 150 °C:seen. Asenna sitten "puhdistusmutteri" käsikappaleeseen, kun puhdistus on valmis.</p>
--	---

8.2 Patruunan hopeaputken vaihtaminen

Sylinteriampullin hopeaputket on tarkoitettu vain yhtä käyttökertaa varten, ja niitä tulee käyttää vain yhdelle potilaalle. Se voidaan korvata seuraavien vaiheiden mukaisesti.

	<p>Kierrä yläkansi irti.</p>
	<p>Kierrä kiristysmutteri irti. Poista kaksi teräspalloa</p>
	<p>Poista käytetty hopeaputki</p> <div style="background-color: #cccccc; padding: 5px;">  <p>Noudata asianmukaisia henkilökohtaisia suojatoimenpiteitä.</p> <p>Hopeaputki on tarkoitettu vain kertakäyttöön, ja se tulee hävittää paikallisten ympäristönsuojelulakien ja -määräysten mukaisesti käytön jälkeen.</p> </div>

	<p>Puhdista pinseteillä hopeaputken kiinnitysreiässä oleva guttaperkka</p>
	<p>Käytä pinsettejä kuoren guttaperkan puhdistamiseen</p>
	<p>Aseta uusi hopeaputki kuvan osoittamalla tavalla.</p>  <p>Hopeaputkelle on kaksi erilaista eritelmää: Tuotekoodi: 6351208 koko: hopeaputki (25Ga) Tuotenumero: 6351209 koko: Hopeaputki (23Ga) Tarve tilata jakelijalta.</p>

	<p>Kierrä kiristysmutteri irti. Aseta sitten kaksi teräspalloa kiristysmutterin reikiin</p> <p></p> <p>Normaaliin käyttöön ei vaikuta, jos teräspalloja ei asenneta</p>
	<p>Kierrä yläkansi irti.</p>

8.3 Puhdistus, desinfiointi ja sterilointi

8.3.1 Esipuhe

Kliiniseen käyttöön tarkoitetut osat Kontaminaatio ovat patruunan ja taivutustyökalun ulkopinnat. Hygienia- ja terveysturvallisuussyistä komponentit (patruuna ja taivutustyökalut) on puhdistettava, desinfioitava ja steriloitava ennen jokaista käyttöä saastumisen estämiseksi. Tämä koskee sekä ensimmäistä että myöhempää käyttöä.

Noudata puhdistusta, desinfiointia ja sterilointia koskevia kansallisia ohjeita, standardeja ja vaatimuksia.






8.3.2 Yleiset suositukset



- Käyttäjä on vastuussa tuotteen steriiliydestä ensimmäisen syklin ja jokaisen seuraavan käytön aikana sekä vahingoittuneiden tai likaisten instrumenttien käytöstä tarvittaessa steriiliyden jälkeen.
- Käytä oman turvallisuutesi vuoksi henkilökohtaisia suojavarusteita (käsineet, suojalasit jne.).
- Käytä vain desinfiointiliuosta, joka on hyväksytty tehokkuutensa vuoksi (VAH /


DGHM-luettelo, CE-merkintä ja FDA-hyväksyntä) ja desinfiointiliuoksen valmistajan DFU: n mukainen.


- Veden laadun on oltava kätevä paikallisten määräysten mukaisesti, erityisesti viimeisen huuhteluvaiheen tai pesukoneen desinfiointin yhteydessä.
- Puhdista ja pese komponentit huolellisesti ennen autoklaavia.
- Älä käytä valkaisuainetta tai klorididesinfiointiainetta.


8.3.3 Autoklaavissa olevat osat



Autoklaavissa olevat komponentit			
Patruunan mutteri Hopea putki (Asenna yhdessä)		Kaartuvat työkalut	
Hopeinen putkiavain			
 <ul style="list-style-type: none"> ● Vain edellä mainitut komponentit voidaan autoklaavissa. ● Steriloi edellä mainitut komponentit ennen ensimmäistä käyttöä ja jokaisen käytön jälkeen. 			
<p>Patruunan mutteri, hopeaputki ja taivutustyökalu on puhdistettava, desinfioitava ja steriloitava ennen ensimmäistä käyttöä vaiheiden 3–9 mukaisesti. Noudata jokaisen käyttökerran jälkeen vaiheita 1–9.</p>			
VAIHE EI.	OHJEET		
1	Alkukäsittely käyttöpaikalla	<p>Pyyhi karkeat epäpuhtaudet komponenteista heti käytön jälkeen.</p> <p>Valmistele komponentit heti käsittelyn jälkeen.</p> <div style="background-color: #cccccc; padding: 5px;">  <p>Älä upota komponentteja tai kuivaa niitä seuraavilla toiminnallisilla vesillä (hapan elektrolysoitu vesi, vahva</p> </div>	

		emäksinen liuos tai otsonivesi), lääketieteellisillä aineilla (glutaraali jne.) tai muilla erityisillä vesillä tai kaupallisilla puhdistusnesteillä. Tällaiset nesteet voivat johtaa metallikorroosioon ja jäljellä olevien lääkeaineiden tarttumiseen komponentteihin.
2	Valmistelu ennen puhdistusta	<p>Poista ja irrota sylinteriampulli käsikappaleesta. Katso purkamisohjeet tämän käyttöoppaan luvusta 4 - Pikätätteen asentaminen. Seuraavaksi leikkaa hopeaputki patruunasta. Katso "Luku 8.2 - Sylinteriampullin hopeaputken vaihtaminen". Laita ne säiliöön kuljetusta varten.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ●Noudata asianmukaisia henkilökohtaisia suojatoimenpiteitä. ●Hopeaputki on tarkoitettu vain kertakäyttöön, ja se tulee hävittää paikallisten ympäristönsuojelulakien ja -määräysten mukaisesti käytön jälkeen.
Seuraavat ⁴ vaiheet 3–5 suoritetaan pesukoneen desinfiointissa:		
 <ul style="list-style-type: none"> ●Käytä vain EN ISO 15883 -standardin mukaisia hyväksytyjä pesudesinfiointiaineita, huolla ja kalibroi ne säännöllisesti. ●Noudata ohjeita ja noudata valmistajan antamia pitoisuuksia (ks. yleiset suositukset). ●Puhdistetussa vedessä on oltava riittävät huuhteluvaiheet (enintään 10 bakteeria/ml ja enintään 0,25 endotoksiiniyksikköä/ml)ⁱⁱⁱ ●Vältä kosketusta patruunan mutterin ja instrumenttien, sarjojen, tukien tai säiliöiden välillä. ●Varmista, että komponentit ovat kuivia, ennen kuin siirryt vaiheeseen #6. 		
3	Kuljetus:	Turvallinen varastointi ja kuljetus jälleenkäsittelyalueelle ympäristön vahingoittumisen ja saastumisen välttämiseksi.

4	Dekontaminaation valmistelu:	<p>Laitteet on käsiteltävä uudelleen puretussa tilassa.</p>  <p>Noudata asianmukaisia henkilökohtaisia suojaustoimenpiteitä.</p>
5	Puhdistus:	<p>Tee manuaalinen esipuhdistus, kunnes komponentit ovat visuaalisesti puhtaita. Upota komponentit puhdistusliuokseen ja huuhtelee luumenia vesisuihkupistoolilla kylmällä vesijohtovedellä vähintään 10 sekunnin ajan. Puhdista pinnat pehmeällä harjasharjalla.</p>
6	Puhdistus:	<p>Puhdistuksessa/desinfioinnissa, huuhtelussa ja kuivauksessa on tehtävä ero manuaalisten ja automatisoitujen uudelleenkäsittelymenetelmien välillä. Automatisoidut jälleenkäsittelymenetelmät ovat suositeltavia erityisesti paremman standardointipotentiaalin ja teollisen turvallisuuden vuoksi.</p> <p>Automaattinen puhdistus:</p> <p>Aseta pesukoneen-desinfointilaitteen komponentit varovasti lokeroon ja aseta parametrit seuraavasti ja käynnistä sitten ohjelma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 4 min esipesu kylmällä vedellä (<40°C); • Tyhjä • 5 min pesu miedolla emäksisellä puhdistusaineella 55 °C:ssa; • Tyhjä • 3 minuutin neutralointi lämpimällä vedellä (>40 °C);

		<ul style="list-style-type: none"> • Tyhjä • 5 minuutin välihuuhtelu lämpimällä vedellä (>40 °C); • Tyhjä <p>Automatisoidut puhdistusprosessit validoidaan käyttämällä 0,5% neodisher MediClean forte (Dr. Weigert).</p> <p>EN ISO 17664 -standardin mukaan näille laitteille ei tarvita manuaalisia käsittelymenetelmiä. Jos on käytettävä manuaalista uudelleen käsittelymenetelmää, validoi se ennen käyttöä.</p> <div style="background-color: #cccccc; padding: 10px;">  <ul style="list-style-type: none"> ● Käytä vain EN ISO 15883 -standardin mukaisia hyväksytyjä pesudesinfointiaineita, huolla ja kalibroi ne säännöllisesti. ● Noudata ohjeita ja noudata valmistajan antamia pitoisuuksia (ks. yleiset suositukset). </div>
7	Desinfointi:	<p>Automaattinen lämpödesinfointi pesukoneessa/desinfointiaineessa arvioitaessa kansallisia vaatimuksia A0-arvon osalta (katso EN ISO 15883). Yksi 5 minuutin desinfointisykli 93 °C:ssa on validoitu, jotta laite saavuttaa A0-arvon 3000. Manuaalisen puhdistuksen jälkeen instrumentit on automatisoitava tai steriloitava välittömästi. Manuaalista desinfointia ei suositella.</p>
8	Kuivaus:	<p>Automaattinen kuivaus: Laitteen ulkopinnan kuivaus pesukoneen</p>

		kuivausohjelmalla/desinfioinnilla. Tarvittaessa manuaalinen lisäkuivaus voidaan suorittaa nukkaamattomalla pyyhkeellä. Inuffata instrumenttien ontelot käyttämällä steriiliä paineilmaa.
9	Toiminnallinen testaus, huolto:	<p>Instrumenttien puhtauden ja kokoamisen silmämääräinen tarkastus. Toiminnallinen testaus käyttöohjeiden mukaisesti. Suorita tarvittaessa uudelleen käsittelyprosessi uudelleen, kunnes laite on näkyvästi puhdas.</p> <p>Varmista ennen pakkaamista ja autoklaavia, että komponentit huolletaan valmistajan ohjeiden mukaisesti.</p>
10	Pakkaus:	<p>Pakkaa instrumentit sopivaan pakkausmateriaaliin sterilointia varten.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ● Tarkista valmistajan ilmoittama pussin voimassaoloaika sen säilyvyyden määrittämiseksi. ● Käytä pusseja, jotka kestävät jopa 141 °C:n lämpötilan ja ovat standardin EN ISO 11607 mukaisia.
11	sterilointi:	<p>Instrumenttien sterilointi käyttämällä fraktioitua esityhjiöhöyryn sterilointiprosessia (standardin EN 285/EN 13060/EN ISO 17665 mukaisesti) ottaen huomioon kunkin maan vaatimukset.</p> <p>Vähimmäisvaatimukset: 3 min 134 °C:ssa (EU:ssa: 5min 134 °C:ssa)</p> <p>Suurin sterilointilämpötila: 137°C</p> <p>Kuivumisaika: vähintään 8 min.</p> <p>Flash-sterilointi ei ole sallittua luumen-instrumenteissa!</p>



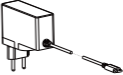
		 <ul style="list-style-type: none"> ● Käytä vain standardin EN 13060 tai EN 285 mukaisia hyväksytyjä autoklaavilaitteita. ● Käytä EN ISO 17665 -standardin mukaista valdoidtua sterilointimenetelmää . ● Noudata valmistajan toimittaman autoklaavilaitteen huoltomenettelyä. ● Käytä vain tätä suositeltua sterilointimenettelyä. ● Tarkista tehokkuus (pakkauksen eheys, ei kosteutta, sterilointiindikaattoreiden värinmuutos, fysikaalis-kemialliset integraattorit, sykliparametrien digitaaliset tietueet). ● Sterilointimenettelyn on oltava standardin EN ISO 17665 mukainen. ● Odotetaan jäähdtyystä ennen koskettamista.
12	Varastointi:	<p>Steriloitujen instrumenttien varastointi kuivassa, puhtaassa ja pölyttömässä ympäristössä vaatimattomissa lämpötiloissa, katso etiketti ja käyttöohjeet.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ● Steriliiyttä ei voida taata, jos pakkaus on auki, vaurioitunut tai märkä. ● Tarkista pakkaus ennen käyttöä (pakkauksen eheys, ei kosteutta ja voimassaoloaika).

13	Tietoa uudelleen käsittelyn validointitutkimuksesta:	Edellä mainittu uudelleen käsittelyprosessi (puhdistus, desinfiointi, sterilointi) on validoitu. Näytä testiraportit: Changzhou Sifaryn _Cleaning desinfiointin validointiraportti nro.
----	---	---



Lääkinnällisen laitteen valmistaja on vahvistanut yllä olevat ohjeet, jotta se voi valmistaa lääkitsevän laitteen käytettäväksi. Henkilötietojen käsittelijän vastuulla on edelleen varmistaa, että käsittely, joka todella suoritetaan prosessilaitoksen laitteilla, materiaaleilla ja henkilöstöllä, saavuttaa halutun tuloksen. Tämä edellyttää prosessin todentamista ja/tai validointia ja rutiininomaista seuranta. Samoin henkilötietojen käsittelijän mahdolliset poikkeamat määritellyistä ohjeista olisi arvioitava asianmukaisesti tehokkuuden ja mahdollisten kielteisten seurausten suhteen.

8.3.4 Desinfiointin komponentit

Desinfiointikomponentit		
Nopeasti täytettävä käsikappale 	Latausasema 	Adapteri 
Pyyhi kaikki pinnat desinfiointia varten kevyesti kostutetulla liinalla (etanoli 70-80 tilavuusprosenttia) vähintään 2 minuuttia, toista 5 kertaa.		



- Desinfointiin ei saa käyttää muuta kuin etanolia (etanolia 70-80 tilavuusprosenttia).
- Älä käytä liikaa etanolia, koska se pääsee koneeseen ja vahingoittaa sisällä olevia komponentteja.
- Älä suihkuta nestettä suoraan käsikappaleeseen. Älä päästä kosteutta käsikappaleeseen.

9. Virheiden ilmoittaminen



Low power

Kun akku on melkein tyhjä, paina pääkytkintä, ● tämä varoitus tulee näyttöön. Ja laite ei käynnisty

Lataa laite ja palaa normaaliin

10.Vianetsintä

Jos ongelmia havaitaan, tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään. Jos mikään näistä ei ole ajan tasalla tai ongelmaa ei korjata toimenpiteiden jälkeenkään, tuote on saattanut epäonnistua. Ota yhteyttä jälleenmyyjään.


Ongelma	Aiheuttaa	Ratkaisu	Viite luku
Virta ei ole päällä.	Akku on tyhjä.	Lataa akku.	7.1
	Paina virtakytkintä lyhyen aikaa.	Paina virtakytkintä pitkään.	/
Latausaseman virran merkkivalo ei pala.	Väärän sovittimen käyttäminen.	Käytä alkuperäistä sovitinta.	/
	Sovittinta ei ole kytketty.	Tarkista yhteys .	/
	Sovittimen pistoketta ei ole asetettu pistorasiaan.	Tarkista yhteys .	/
	Pistorasiassa ei ole virtaa.	Tarkista yhteys .	/
Käsikappaleen näytössä ei vilku latauksen merkkivalo.	Aseta käsikappale latausalustaan väärään suuntaan.	Tarkista suunta.	4.4
	Latausalustan lataustappi ei voi palata.	Poista roskat, jotka ovat lataustapin liikkuvan osan ja pohjan välissä.	/
	Kontaktorit ovat likaisia.	Kontaktorien pinnan puhdistaminen.	/
	Latausalusta on rikki.	Liitä sovitin suoraan käsikappaleeseen ja ota yhteyttä	/

		jakelijaan.	
Käsikappaleen näyttö ei tule näkyviin.	Käsikappale on rikki.	Tarkista, kuuluuko äänimerkkejä, ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.	/
Ei ääntä.	Äänimerkin voimakkuus on 0.	Aseta putken tilavuudeksi 1, 2 tai 3.	6.2
Ei kaverit perkkää ulos.	Patruuna on rikki.	Käytä uutta kasettia.	/

11. Tekniset tiedot

Valmistaja	Changzhou Sifary Fortical Technology Co., Ltd.
Malli	Pikatäydennys
Mitat	25cm x 10cm x 11cm±1cm (paketti)
Guttaperkan koko	Halkaisija: 2.5mm-2.8mm Pituus: 14mm-16mm Nykyinen lämpötila: 100 ° C - 200 ° C
Kokonaispaino	1,1 kg±10%
Virtalähde	Litiumioniakku: 3.7V, 2600mAh, ±10%
Laturin virransyöttö	AC 100-240 V, ±10%
Laturin virransyöttö	500 mA
Latausteho	6V $\overline{\text{---}}$ 3A
Taajuus	50/60 Hz, ±10 %
Lämpötila	100 °C ~ 200 °C
Sähköturvallisuusluokka	II luokka
Sovellettu osa	B (patruunan mutteri, hopeaputki)
Käyttöolosuhteet	Käyttö: suljetuissa tiloissa Ympäristön lämpötila: 10 °C ~ 40 °C Suhteellinen kosteus: 30% ~ 75% Ilmanpaine: 70kPa-106kPa
Kuljetus- ja varastointiolosuhteet	Ympäristön lämpötila: -20 °C ~ + 55 °C Suhteellinen kosteus: 20% ~ 80% Ilmanpaine: 70kPa ~ 106kPa

12.EMC-taulukot

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettiset päästöt		
<p>Fast-Fill on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai hotfillin käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.</p>		
Päästötesti	Sopimus	Sähkömagneettinen ympäristö - opas
RF-päästöt CISPR 11	Ryhmä 1	Ammattitaitoinen terveydenhuolto, ympäristö ja kotihoidon ympäristö.
RF-päästöt CISPR 11	Luokka A	
Harmoniset päästöt IEC61000-3-2	Luokka A	Ammattimainen terveydenhuollon laitospäästö.
Jännitteen vaihtelut / välkyntäpäästöt IEC 61000-3-3	Sopimus	
<div style="text-align: center;">  </div> <p>Tämän laitteen päästöominaisuudet tekevät siitä sopivan käytettäväksi teollisuusalueilla ja sairaaloissa (CISPR 11 luokka A). Jos laitetta käytetään asuinympäristössä (jossa tyypillisesti vaaditaan CISPR 11 -luokan B vaatimuksia), se ei välttämättä tarjoa riittävää suojaa radiotaajuisille viestintäpalveluille. Käyttäjän on ehkä toteutettava lieventäviä toimenpiteitä, kuten siirrettävä tai suunnattava laite uudelleen.</p>		

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsieto

Fast-Fill on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai hotfillin käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa

ympäristössä.			
Immuneiteetti	IEC 60601	Vaatimustenm	Sähkömagneettinen
sti	-testitaso	ukaisuuden	ympäristö - opas
		taso	
Sähköstaattinen purkauksen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 8 kV liitin +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV ilmaa	+/- 8 kV liitin +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV ilmaa	Lattian tulee olla puisia, betonisia tai keraamisia laattoja. Jos lattiat on päällystetty synteettisellä materiaalilla, suhteellisen kosteuden tulisi olla vähintään 30%.
Nopea sähkö Häiriöt/purkaukset IEC 61000-4-4	±2kV 100 kHz:n toistotaajuus	±2kV 100 kHz:n toistotaajuus	Verkkovirran laadun tulisi olla sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Aalto IEC 61000-4-5	Ylijännitteet Linjasta linjaan: ±0.5kV, ±1kV Ylijännitteet Johto maahan: ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV	Linjasta linjaan: ±0,5 kV, ±1 kV Johto maahan: ±0,5 kV, ±1 kV, ±2 kV	Verkkovirran laadun tulisi olla sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Jännitteen pudotus IEC 61000-4-11	0% ULOS; 0,5 sykliä 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% ULOS; 1 sykli ja 70%	0% ULOS; 0,5 sykliä 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° ja 315° 0% ULOS; 1 sykli ja 70%	Verkkovirran laadun tulisi olla sama kuin tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä. Jos laitteiden käyttäjä tarvitsee jatkuvaa toimintaa verkkokatkosten aikana, on suositeltavaa, että laitteet saavat virtansa keskeytymättömästi

Jännitteen keskeytys IEC 61000-4-11	UT; 25/30 sykliä Sinusvaihe 0°:ssa 0% ULOS; 250/300 sykli	UT; 25/30 sykliä Sinusvaihe 0°:ssa 0% ULOS; 250/300 sykli	virtalähteestä tai akusta
Nimellisteho- juus magneettikent- tä IEC 61000-4-8	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	30 A/m 50 Hz tai 60 Hz	Tehotaajuuden magneettikentän tulisi olla tyypilliselle paikalle tyypillisillä tasoilla tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Huomautus: OUT: nimellisjännite (nimellisjännitteet); 25/30 sykliä tarkoittaa esimerkiksi 25 sykliä 50 Hz: llä tai 30 jaksoa 60 Hz: llä			
Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsieto			
Fast-Fill on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai hotfillin käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.			
Immuneettitesti	IEC 60601 -testitaso	Vaativuuden mukainen taso	Sähkömagneettinen ympäristö - opas

RF-kenttien aiheuttamat suoritettut turbaanit IEC 61000-4-6	3 V 0,15–80 MHz, 6 V ISM-kaistalla ja radioamatööritaaajuus alueella 0,15–80 MHz, 80 % AM 1 kHz:n taajuudella	3 V	Kannettavia ja siirrettäviä radiotaajuisia viestintälaitteita ei saa käyttää lähempänä mitään nopean täytön osaa , kaapelit mukaan lukien, kuin suositeltua erotusetäisyyttä, joka lasketaan lähettimen taajuuteen sovellettavasta yhtälöstä.
Säteilevät RF EM -kentät IEC 61000-4-3	3V/m, 80MHz–2,7 GHz, 80 % AM 1 kHz:n taajuudella	3V/m	Suosittelut vähimmäisetäisyydet Katso langattomien RF-viestintälaitteiden taulukko kohdasta "Suositellut vähimmäisetäisyydet"
Langattomien RF-viestintälaitteiden läheisyyskenttä IEC 61000-4-3	Katso langattomien RF-viestintälaitteiden taulukko kohdasta "Suositellut vähimmäisetäisyydet"	Tullitikki	

Suosittelut vähimmäisetäisyydet

Nykyään langattomia RF-laitteita käytetään laajalti erilaisissa terveydenhuollon paikoissa, joissa käytetään lääkinnällisiä laitteita ja / tai järjestelmiä. Kun laitetta käytetään lääkinnällisten laitteiden ja/tai järjestelmien läheisyydessä, se voi vaikuttaa lääkinnällisten laitteiden ja/tai järjestelmien perusturvallisuuteen ja olennaiseen suorituskykyyn. **Fast-Fill** on testattu alla olevan taulukon häiriönsietotestitasolla ja se

täyttää standardin IEC 60601-1-2:2020 vaatimukset. Asiakkaan ja/tai käyttäjän on pyrittävä pitämään vähimmäisetäisyys langattomien RF-viestintälaitteiden ja **pikatyttölaitteen** välillä alla suositellulla tavalla.

Testi taajuus (VG Nett)	Valin (VG)	Palvelu	Modulaatio	Maxi- Äiti valta ja	Auer- Tanc (m)	Immunit e e t t i Testi taso (V/m)
385	380- 390	TETRA 400	Pulssi Modulaatio 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430- 470	GMRS 460 FRS 460	FM± 5 kHz poikkeama 1 kHz:n sini	2	0.3	28
710	704- 787	LTE-kaista 13, 17	Pulssi	0.2	0.3	9
745			Modulaatio			
780			217 Hz			
810	800-	GSM 800/900,	Pulssi	2	0.3	28
870	960	TETRA 800,	Modulaatio			

930		IDEN 820, CDMA 850, LTE-kaista 5	18 Hz			
1720	1700- 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-kaista 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulssi Modulaatio 217 Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400- 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450, LTE-kaista 7	Pulssi Modulaatio 217 Hz	2	0.3	28
5240	5100- 5800	WLAN 802.11 A/N	Pulssi Modulaatio 217 Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsieto

Fast-Fill on tarkoitettu käytettäväksi alla määritellyssä sähkömagneettisessa ympäristössä. Asiakkaan tai hotfillin käyttäjän on varmistettava, että sitä käytetään tällaisessa ympäristössä.

Magneettikenttien läheisyys	IEC 61000-4-39 -testitaso	Vaatusuuden tasot	Sähkömagneettisen ympäristön opastus
-----------------------------	------------------------------	-------------------	--------------------------------------

Magneettikenttien läheisyys	134,2 kHz Pulssimodulaatio 2,1 kHz	65 A/m	Tehotaajuuden magneettikentän tulisi olla tyypilliselle paikalle tyypillisillä tasoilla tyypillisessä kaupallisessa tai sairaalaympäristössä.
Magneettikenttien läheisyys	13,56 MHz:n pulssimodulaatio 50 kHz	7,5 A/m	



1. Muiden kuin pikatäyteen valmistajan määrittämien tai toimittamien lisävarusteiden ja kaapeleiden käyttö voi lisätä pikatäyteen sähkömagneettista säteilyä tai heikentää sähkömagneettista häiriönsietoa ja johtaa virheelliseen käyttöön.

Kaapelin tiedot:

Kaapelin nimi	Kaapelin pituus (m)	Suojattu vai ei	Huomautus
Sovittimen kaapeli	2	Ei	/

2. Pikatäyden käyttöä muiden laitteiden vieressä tai pinottuna niiden kanssa tulee välttää, koska se voi johtaa väärään käyttöön. Jos tällainen käyttö on tarpeen, pikatäyttöä ja muita laitteita on tarkkailtava niiden normaalin toiminnan varmistamiseksi.
3. Kannettavia RF-viestintälaitteita (mukaan lukien oheislaitteet, kuten antennikaapelit ja ulkoiset antennit) ei saa käyttää lähempänä kuin 30 cm (12 tuumaa) mitään pikatäyteen osaa, mukaan lukien valmistajan määrittelemät kaapelit. Muuten se voi johtaa tämän laitteen suorituskyvyn heikkenemiseen.
4. Jos käyttöpaikka on lähellä (esim. alle 1,5 km:n päässä) AM-, FM- tai TV-lähetysantenneja, on ennen tämän laitteen käyttöä varmistettava, että se toimii normaalisti, jotta varmistetaan, että laite pysyy turvassa sähkömagneettisilta häiriöiltä koko odotetun käyttöikänsä ajan.

13. Julistus

Huoltoaika

Fast-Fill-sarjan tuotteiden käyttöikä on 3 vuotta.

Kunnossapito

Valmistaja toimittaa kytkentäkaaviot, komponenttiluettelot, kuvaukset, kalibrintiohjeet auttaakseen HUOLTOHENKILÖSTÖÄ osien korjauksessa.



ne laitteen osat, joita ei saa huoltaa tai huoltaa käytettäessä POTILASTA:

- Käsikappale
- Patruunan mutteri
- Hopea putki
- Kaartuvat työkalut

Taipumus

Pakkaus tulee kierrättää. Laitteen metalliosat hävitetään romuna. ^{iv}Synteettiset materiaalit, sähkökomponentit, ja piirilevyt heitetään pois kuten sähköromu. Litiumparistot hävitetään erikoisjätteenä. Käsittele niitä paikallisten ympäristönsuojelulakien ja -määräysten mukaisesti.

Oikeudet

Valmistaja pidättää kaikki oikeudet tuotteen muuttamiseen ilman erillistä ilmoitusta. Kuvat ovat vain viitteellisiä. Lopulliset tulkintaoikeudet kuuluvat CHANGZHOU SIFARY MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD. Teollinen muotoilu, sisäinen rakenne jne. on vaatinut useita SIFARYn patenteja, minkä tahansa kopion tai väärennetyn tuotteen on otettava oikeudellinen vastuu.

Changzhou Sifary MedicalTechnology Co., Ltd.

Osoite: El.99, Qingyang Road, Xuejian piirikunta, Xinbein alue, Changzhoun
kaupunki, 213000 Jiangsu, PR Kiina

Puh.: +86 0519-85962691

Faksi: +86-0519-85962691

Sähköposti: info@sifary.com

Verkkosivusto: www.sifary.com



Caretechion GmbH

Puh.: +49 211 2398 900

Osoite:Niederrheinstr. 71, 40474 Düsseldorf, Saksa

Sähköposti: info@caretechion.de

i

Kaikki oikeudet pidätetään.

iii